



4.11.71 62
SUOMEN LAIVANVARUSTAJAIN YHDISTYS r.y. - FINLANDS REDAREFÖRENING r.f.

Helsinki, 3.11. 1971

Helsingfors, den 3.11.1971

Arvoisa toimitus,
oheisena uutinen vapaasti
käytettäväksenne.

Ärade redaktion,
härmed sänder vi Er en notis
för fritt förfogande.

Kunnioittavasti Högaktningsfullt



Heikki Päivike

tiedotussihteeri informationssekreterare

*kuva toimituksesta
jyväskylässä*

Suomen Laivanvarustajain Yhdis-
tyksen kultamitali jaettiin
marraskuun 3. pnä 24 ansioitu-
neelle, päällystöön ja miehis-
töön kuuluvalle merenkulkijal-
le, jotka ovat toimineet vähin-
tään 25 vuoden ajan Suomen kaup-
palaivaston palveluksessa. Yh-
distyksen puheenjohtaja N. Wet-
terstein ja toimitusjohtaja H.
Hallberg luovuttivat mitalit
Laivanvarustajain yhdistyksen
toimistossa järjestetyssä tilai-
suudessa.

(Liitteenä nimiluettelo ja
varat. Wettersteinin puhe)

Finlands Redareförening utdelade den
3 november sin guldmedalj till 24
förtjänta sjömän tillhörande befäl
och manskap, som tjänstgjort minst
25 år i Finlands handelsflotta.
Medaljerna överlämnades av föreningens
ordförande N. Wetterstein och verk-
ställande direktör H. Hallberg
på Redareföreningens kontor.

(Namnförteckning och viceh. Wetter-
steins tal bifogas)

Nils Wetterstein:

Hyvät naiset ja herrat!

Suomen Laivanvarustajain Yhdistyksen kultamitali jaetaan vuosittain merenkulkijalle asemasta riippumatta tunnustukseksi pitkäaikaisesta, tunnollisesta palveluksesta Suomen kauppalaivastossa. Tänäpä mitali jaetaan 15. kerran, jolloin se on myönnetty 24 päällystöön ja miehistöön kuuluvalle ansioituneelle merenkulkijalle.

Kansainvälinen merenkulku kokee parhaillaan lamakautta, jonka vaikutukset tuntuvat meillä Suomessakin. Tonnistostamme on huolestuttavan suuri osa vanhanaikaista ja kilpailukyvyltään heikkoa. Lokakuun alussa 4 % kauppa-aluksistamme oli riisuttuna. Vastaava kansainvälinen keskiarvo oli 1 % ja muiden pohjoismaiden vajaa 1 %. Nopea tekninen kehitys ja yleiset muutokset kuljetusjärjestelmissä, mm. voimakas erikoistuminen merikuljetuksissa, ovat heikentäneet vanhan ja yli-ikäisen tonniston kilpailukykyä. Vaikka nyt käyttämättömänä olevan suomalaisen tonniston määrä on melko suuri, ei ole syytä suhtautua pessimistisesti tulevaisuuteen. Valtiovallan myönteinen asennoituminen merenkulkuun ja kauppamerenkulkumme merkityksen yleinen oivaltaminen ovat rohkaisseet elinkeinoa jatkamaan jo vireänä alkuun päässyttä uudisrakennustoimintaa. Tällä hetkellä suomalaisille varustamoille on tilattuna kauppa-aluksia noin 335 000 brt:a vastaava määrä, mikä on noin 25 % nykyisestä kauppalaivastostamme. Korkea- ja matalapaineet vaihtelevat kansainvälisessä merenkulussa, mutta vaihteluista huolimatta elinkeino pyrkii välttämättömään tonniston uudenaikaistamiseen ja lisäämiseen.

Kun puhumme kehityksestä, on syytä kiinnittää huomiota myös ihmiseen, joka on kaiken tämän takana. Ilman uhrautuvaa, pitkäjännitteistä työpanosta ei tuloksia saada aikaan. Nämä 24 kultamitalia ovat osoituksena siitä, että yksityistä merenkulkijaa ei ole unohdettu. Merenkulkijat ovat tänä päivänä korkeatasoisia ammattimiehiä, joista jokainen on hyvinkin palkkansa ansainnut. - Varustamoelinkeinolle ja meille sen parissa työskenteleville on erityinen ilonaihe saada ojentaa Teille Suomen Laivanvarustajain Yhdistyksen kultamitali tunnustukseksi esimerkillisestä, kauppalaivastomme hyväksi suoritetusta työstä.

VIRKA- ASEMA	NIMI	SYNT. V.	PALV.AIKA MERELLÄ
<u>Höyrylaiva Oy Bore</u>			
Konepäällikkö	Blomqvist, Evald Valdemar	1907	30
Pääll.Merikapt.	Mangs, Lars Albert	1915	37
Yliperam. -"-	Salmela, Eino Nikolai	1910	44
Sähköttäjä	Teriö, Matti Akseli	1924	25
<u>Oy Esso Ab</u>			
Perämies	Karhu, Vilho	1910	31
Konemestari	Mykkänen, Lauri	1910	25
<u>Etelä-Suomen Laiva Oy</u>			
Konemestari	Ahokas, Uno Antero	1909	33
<u>Oy Finnlines Ltd</u>			
Moottorimies	Hannula, Viljam Armas	1917	26
Perämies	Jaakkola, Jalo Kalevi	1925	27
Perämies	Päätalo, Veikko Mikael	1911	36
Pääll. Merikapt.	Santanen, Matti Oskari	1925	28
Konepäällikkö	Valkovuori, Paavo	1906	35
<u>Suomen Höyrylaiva Oy</u>			
Pääll. Merikapt.	Abrahamsson, Birger	1918	26
Pääll. Merikapt.	Fagerström, Kurt	1918	26
Pursimies	Kronqvist, Axel Runar	1923	27
Konepäällikkö	Nordblom, Ragnar	1912	25
Hyttisiivooja,nti	Anna Greta Porko	1912	36
Radiosähköttäjä	Stenberg, Paul	1915	26
Donkeymies	Tuomi, Pentti Eino	1918	26
Pääll. merikapt.	Wikgren, Helge	1912	28
Konepäällikkö	Österbacka, Einar	1916	25
<u>Suomen Tankkilaiva Oy</u>			
Pääll. Merikapt.	Kahma, Pentti Ilmari	1913 yli	25
Pääll. Merikapt.	Nummela, Usko Uolevi	1918	31
Konemestari	Welin, Albert	1916 yli	25